



Narek Mkrtchian :

: Raymond Yezeguelian

38 (1266)

19 OCTOBRE

2019



Le Premier ministre a reçu les Co-Présidents du groupe de Minsk de l'OSCE



Le Premier ministre Nikol Pashinyan a reçu les Co-Présidents du groupe de Minsk de l'OSCE, Igor Popov(Russie), Stéphane Visconti(France), Andrew Schofer (Etats-Unis), ainsi que le Représentant personnel du Président en exercice de l'OSCE, Andrzej Kasprzyk.

Le Premier ministre et les coprésidents du groupe de Minsk de l'OSCE ont discuté de questions liées au règlement pacifique du conflit du Haut-Karabagh. Dans le contexte du renforcement de la confiance entre les parties, l'importance de prendre des mesures pour renforcer le régime de cessez-le-feu a été soulignée.

Il a été fait référence à la nécessité de préparer les peuples à la paix et aux démarches pour la réaliser.

La compagnie low cost Ryanair lance ses vols de et vers l'Arménie



Marcelo Wende, David O'Brien et Tatevik Revazian

Après des mois de négociations avec le gouvernement arménien, la compagnie irlandaise Ryanair a annoncé hier le lancement de vols entre l'Europe et l'Arménie, et ce dès janvier prochain.

La compagnie a annoncé que des avions de sa compagnie partiront d'Erevan à destination de Milan et de Rome quatre fois par semaine. Elle s'est engagée à ouvrir deux autres vols l'été prochain, al-

lant d'Erevan à Berlin et de Gumri à Memmingen, dans le sud de l'Allemagne.

« Ces quatre nouvelles lignes vont continuer à promouvoir le tourisme arménien et permettront à plus de 130 000 clients de deux pays européens de se rendre chaque année vers l'une des destinations touristiques les plus dynamiques en Europe », a annoncé David O'Brien, directeur commercial de Ryanair.

Le Premier ministre a été présent à la première du film « La porte du Paradis »



Le Premier ministre Nikol Pashinyan était présent à la première du film « La porte du Paradis », un long métrage sur le thème de l'Artsakh.

Le drame est consacré à la guerre de l'Artsakh et les événements ont lieu en 2016. Le réalisateur est Djivan Avetissian, le film a été tourné en Arménie, Artsakh et en Lituanie. Les pays coproducteurs sont l'Arménie, la Lituanie, l'Allemagne, la France, les États-Unis, la Bulgarie, la République Tchèque et l'Italie.

Après la projection à Erevan, le film « La porte du Paradis » sera également présenté en Artsakh.

Le Premier ministre a reçu le Représentant spécial de l'UE pour le Caucase du Sud et la crise en Géorgie Toivo Klaar



Le Premier ministre a noté que l'Arménie accorde une grande importance au développement suivi des relations avec l'Union européenne. Les rencontres officielles à haut niveau prouvent l'efficacité du dialogue entre l'Arménie et l'UE et le processus dynamique de coopération. Selon Nikol Pashinyan, l'Union européenne est le partenaire le plus important de l'Arménie dans le processus de réformes d'envergure dans notre pays et le gouvernement est déterminé à poursuivre les réformes importants dans divers domaines.

Le Représentant spécial de l'UE pour le Caucase du Sud et la crise en Géorgie a déclaré que l'UE souligne également l'importance d'un renforcement du partenariat avec l'Arménie et est disposée à continuer de soutenir le Premier ministre arménien, le gouvernement, dans les réformes visant à renforcer la démocratie.

Mnatsakanian tient une réunion avec le Représentant spécial de l'UE pour le Caucase



A Erevan, le ministre arménien des Affaires étrangères, Zohrab Mnatsakanian, a reçu le Représentant spécial de l'UE pour le Caucase du Sud et la crise en Géorgie, Toivo Klaar. « Les parties ont échangé des idées sur le programme détaillé du partenariat Arménie-UE.

Letter sent by Trump to Erdogan on Oct 9 and exposed by Fox News 11

Communication
by Sanson Ozararat



1 of 1



THE WHITE HOUSE
WASHINGTON
October 9, 2019

His Excellency
Recep Tayyip Erdogan
President of the Republic of Turkey
Ankara

Dear Mr. President:

Let's work out a good deal! You don't want to be responsible for slaughtering thousands of people, and I don't want to be responsible for destroying the Turkish economy—and I will. I've already given you a little sample with respect to Pastor Brunson.

I have worked hard to solve some of your problems. Don't let the world down. You can make a great deal. General Mazloum is willing to negotiate with you, and he is willing to make concessions that they would never have made in the past. I am confidentially enclosing a copy of his letter to me, just received.

History will look upon you favorably if you get this done the right and humane way. It will look upon you forever as the devil if good things don't happen. Don't be a tough guy. Don't be a fool!

I will call you later.

Sincerely,

Navasart et Ayp Fm rendent hommage à

AZNAVOUR

Avec en chansons

ESSAÏ ALTOUNIAN
ERMONIA
HAKOB GHASABIAN

Samedi 2 Novembre 2019 à 20h30



POLE CULTUREL : 82 rue Marcel Bourdarias 94140 Alfortville
RESERVATIONS : 01 43 53 19 90 ou aypradio@wanadoo.fr

Dîner de gala du 115ème Anniversaire de l'église arménienne de Paris

Cette soirée au profit de la rénovation des vitraux de l'église de Paris a réuni 200 personnes. Elle était animée par Marten Yorgants dans une ambiance chaleureuse et festive. Monseigneur Vahan Hovanessyan, Monseigneur Norvan Zakarian, S. E. Mme l'Ambassadeur d'Arménie, Hasmik Tolmajyan, Alexis Govcyan ont honorés par leur présence cette soirée de gala. Une tombola a été tirée et de très beaux lots avaient été donnés : une huile sur toile et trois lithographies de Richard Jernian qui vient de disparaître, offertes par sa famille, un billet aller-retour pour l'Arménie, offert par Sabératours, un séjour d'une semaine pour deux dans sa résidence en Arménie offert M. Raymond Yézéguelian, une croix en or offerte par Mme Silva Dogramacyan, une photographie à tirage limité de Patrick Samuelian, et deux très belles bouteilles de cognac offertes par M. Jean-Pierre Hatchikian.

Le Conseil Paroissial de Paris a atteint son objectif, celui de réunir la communauté arménienne de Paris autour de son église à l'occasion de son 115ème Anniversaire pour recueillir une partie des fonds qui permettront la rénovation des vitraux de la coupole.



REUNION A BEYROUTH



Le recteur Salim Daccache de l'université saint Joseph de Beyrouth

le professeur Nicolae Popa de Timisoara de Roumanie

Audit de la chaire Senghor de Beyrouth

Le professeur Recteur LAVEST de l'Universite Francaise d'ARMENIE

Communiqué U G A B

Déclaration de l'Union générale arménienne de bienfaisance (UGAB) sur l'actualité alarmante en Syrie

Le Conseil central de l'UGAB ainsi que nos membres, implantés dans le monde entier, suivent avec inquiétude la situation en Syrie et tout particulièrement l'invasion militaire de la Turquie dans ses régions du nord-est. Les sections locales de l'UGAB et la communauté arménienne de Syrie nous alarment sur la crise humanitaire grandissante et d'un afflux croissant de réfugiés. Cette situation appelle à une réaction immédiate de la communauté internationale et des organisations humanitaires.

Nous considérons avec grande attention la déclaration officielle du Ministère arménien des Affaires étrangères, du Catholikos et Patriarche suprême Karékine II et du Catholikos du Saint-Siège de Cilicie Aram Ier, appelant la communauté internationale à agir sans tarder pour rétablir la paix dans la région.

Nous, descendants des survivants du génocide arménien de 1915 perpétré par les prédécesseurs de l'actuel régime turc, ne connaissons que trop bien les conséquences humaines dramatiques d'une telle attaque. L'UGAB appelle donc les autorités turques à mettre immédiatement fin à l'invasion en Syrie, similaires aux actions et crimes commis par l'empire ottoman il y plus d'un siècle. Nous demandons à la communauté internationale de tenir pour responsable la Turquie de ses actes, car une telle action en 1915 aurait certainement changé significativement l'histoire du peuple arménien.

UNE DÉLÉGATION FRANÇAISE IMPORTANTE EN DÉPLACEMENT EN ARMÉNIE FIN OCTOBRE

Le président du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes, Laurent Wauquiez, se rendra en Arménie, à la tête d'une délégation de 70 personnes, du 21 au 24 octobre.



C'est la première fois qu'un président de la région se rend en Arménie, si les maires des grandes villes de la région y avaient effectué des déplacements dans le passé, aucun président de région n'avait pris le temps de se rendre au cœur du Caucase. Pour le président Wauquiez : « Il y a une amitié historique, singulière, presque charnelle entre la Région Auvergne-Rhône-Alpes et l'Arménie. La communauté arménienne est l'une des plus importante de France dans notre Région et de très nombreuses communes sont jumelées avec des villes d'Arménie, ce qui crée une relation et des échanges d'une grande richesse ».

Ce voyage de l'amitié sera aussi celui de la mémoire. Dès son arrivée à Erevan, la délégation se rendra au mémorial du génocide sur la colline du Dzidzernagabert, avant même les contacts officiels. Comme les différents présidents de la République, après s'être recueilli, le président de la région visitera le musée du mémorial et plantera à son tour un arbre sur la colline. L'histoire et la mémoire, constitutives de l'identité du peuple arménien sont très présentes et la Région y apporte un soutien important, via le Centre National de la Mémoire Arménienne de Décines et Le Centre du Patrimoine Arménien à Valence notamment » rappelle encore le Président de la Région

La délégation aura enfin à cœur de tourner son regard vers l'avenir pour l'Arménie, pour : « construire une coopération tournée vers l'avenir en développant de nouveaux courants d'échanges en matières : économique, universitaire et touristique ». Le déjeuner du mardi prévu avec la communauté d'affaires arméniennes et les entreprises de la région Auvergne Rhône Alpes, se poursuivra par des visites sectorielles dans les domaines de l'agriculture, de la viticulture et du tourisme, «L'aménagement de la montagne, le thermalisme, l'œnotourisme sont des secteurs dans lesquels nous pourrions construire des partenariats gagnants-gagnants, » d'où la présence au sein de la délégation du président de la Chambre de Commerce d'Industrie de la région, et d'une vingtaine d'opérateurs économiques et chefs d'entreprises.

Dr Serge SIMONIAN, Président d'honneur
Dr Michel DERVICHIAN, Membre d'honneur

Dr Georges ABOULIAN, Président
Dr Jean-Pierre BERBERIAN, Vice-président
Dr Michel CHAHINIAN, Vice-président
Dr Pierre OHANIAN, Trésorier
Dr Sevag MOURADIAN, Trésorier-adjoint
Dr Frédéric MANOUKIAN, Secrétaire
Dr Emmanuel BOYADJIAN, Secrétaire-adjoint



Paris, le 15 octobre 2019.

Chers amis.

Vous connaissez tous Anne Consigny, grande amie de l'UMAF. Elle a réalisé un film intitulé "Tsavet Tanem" expression couramment utilisée en Arménie. Elle nous propose d'assister à une projection privée de son film en sa présence effective le samedi 2 novembre à 13 heures. Voici l'affiche de cet événement :

Samedi
2 novembre
 Ciné-Rencontre
Je prends ta peine
Anne consigny

13h00
 Projection
 & échange en salle

En présence de **Anne Consigny**
réalisatrice du film

Au
Le Saint André des arts
 30 Rue Saint-André des Arts
 75006 Paris

Les inscriptions sont à prendre auprès de Michel Chahinian en lui adressant un mail à: chahinmich@gmail.com. Ou bien lors de la soirée UMAF de vendredi soir auprès de Sylvie Chahinian.

Le bureau de l'UMAF.

Այսպէս

La relève est assurée...



La **fondation Hrant Dink d'Istanbul** a invité 26 étudiants en architecture de Turquie et d'Arménie pour imaginer et construire un terrain de jeux pour des enfants hospitalisés, pendant le camp d'été de trois semaines à Yerevan.

Répétition au Silo de Marseille le 23 septembre en vue du spectacle 1000 Couleurs de la JAF. Rendez-vous les 9 et 10 novembre (voir p. 17)



A la mémoire de Komitas, un concert-anniversaire avait été organisé le 8 octobre par la JAF Paris-Ile-de-France à l'hôpital Guiraud de Villejuif comme annoncé dans notre numéro 76. Une soirée émouvante, pleine de recueillement, de chants interprétés par l'**ensemble vocal de la JAF Artsakank**, de musiques jouées par le **Quatuor Toumanian Mek** auquel s'est jointe la harpiste **Iris Torossian** note de fluidité virtuose très évocatrice. Il faut noter la grande intelligence de l'ensemble de la soirée, rehaussée par des projections de photos connues et inconnues du RP Komitas et aussi par la partie très surprenante de chants enregistrés de Komitas auxquels se superposaient les voix d'Artsakank, un résultat magnifique. Bravo aussi au doudoukiste Artyom Minasyan et à la récitante Vera Aslyan. Merci à la JAF pour ses efforts récompensés par une soirée accueillie avec grande ferveur et applaudissements.

LES JUGES ARMENIENS AUX ETATS-UNIS

Armenian Bar's Judges' Night Attracts Hundreds of Enthusiasts, Scores of Judges

On October 1, 2019, the Armenian Bar Association welcomed 70 members of the state and federal judiciaries at its Annual Judges' Night Dinner in Glendale, California. Despite it being a Tuesday evening, hundreds gathered at the magnificent Phoenicia Restaurant to honor California Court of Appeal Justice Helen I. Bendix and California Superior Court Judge Ruth Ann Kwan for their distinguished service and their exemplary roles as paragons of integrity and emulation.

"It was a thrill and a blessing to have such a flourishing wealth of federal, appellate and trial court judges join us as we recognized two exemplary jurists for their unwavering commitment to the advancement of the rule of law and the administration of justice," stated Armenian Bar Executive Committee Member, Saro Kerkonian.

The Annual Judges' Night Dinner honors jurists who have distinguished themselves beyond the laudable lines of high intellect, efficiency and consistency. It singles out for distinction those who have opened broadly the public's access to justice, advanced the precepts of the rule of law, incorporated compassion into the fabric of their characters, and guided others in profession and in life.

Phoenicia's outside patio swelled with pre-dinner chat and cheer during the bustling social hour, a felicitous prelude to the allure of the heaping, luscious Armenian fare at the tables. The main event began with masterful flutist, Salpy Kerkonian, performing the national anthem of the United States and the Republic of Armenia.

"I am extremely proud of our achievement tonight and must emphasize that it is our humble privilege to welcome 70 judges, which is more than double or triple the number of judges that appear at virtually any other bar association's judges night event!" said Chairman Gerard Kassabian. "Our Annual Judges' Night is also very special because it gives us the opportunity to create meaningful and often life-enhancing connections when we introduce sitting judges to aspiring law students. This rich tradition grows in popularity year after year!"

The master of ceremonies, legal-eagle Armen Akaragian, delighted the audience with quick-witted jokes and profound improvisations throughout the evening. Stepping off-stage, Akaragian reflected, "It truly was special to be part of such a memorable night where we all reveled in the glow of so many distinguished jurists and outstanding professionals."

Honorable Zaven Sinanian of the California Superior Court opened with a heartfelt introduction of the first honoree, Justice Helen Bendix. He enumerated Justice Bendix's accomplishments during her tenure within the Los Angeles Superior Court's Mandatory Settlement program, including noting that Justice Bendix shepherded the program into the success that it is today. Judge Sinanian's fond memories of working with Justice Bendix provided a gracious touch to the already-familial affair. Accompanying Justice Bendix at the event were her husband, U.S. District Court Judge John Kronstadt, and their children.

Justice Bendix graciously received her well-deserved honor, thanking the Armenian Bar for selecting her for the commendation. Of Jewish descent, Justice Bendix spoke movingly about the deep connections between the Armenian and Jewish peoples, including their shared trait of enduring the challenges of their harsh histories, leading each community to be more resilient than ever.

Judge Kevin Brazile, who is the Presiding Judge of the entire Los Angeles Superior Court system, introduced the next honoree, Judge



Left to right, Presiding Judge Kevin Brazile, Judge Ruth Kwan, Justice Helen Bendix, Judge Zaven Sinanian

Ruth Ann Kwan. He took a somewhat different and refreshing approach by sharing beautiful and captivatingly positive comments made by other judges about Judge Kwan. On a personal note, Judge Brazile indicated that Judge Kwan had encouraged him to take affirmative steps to support greater diversity on the bench.

Judge Kwan accepted her award to a rousing ovation and praised the Armenian Bar, describing her interesting path to the judiciary. To many people's surprise, her journey to the bench included more Armenians than many may have expected. Judge Kwan recalled that when she began considering a role in the judiciary, her husband's business associate, Ashot, introduced her to none other than Judge Dickran Tevrizian over lunch at the Tevrizian home. With first impressions being the lasting one, Judge Tevrizian wrote her a letter of recommendation immediately after the lunch. Judge Kwan also recalled that when she was challenged while on the bench, the Armenian community of Montebello helped her secure the election and retain her seat.

As is the tradition for honorees at the Annual Judges' Nights, Judge Kwan and Justice Bendix were presented with beautiful works of classical, illuminated art prepared by renowned artist Seroon Yersetsian, each with peaceful, majestic representations of heavenly peacocks and with original inscriptions of praise and honor.

In an evocative musical interlude, Salpy Kerkonian channeled the stirring, expressive works of Komitas and Aram Khachaturian. She embellished her musical inflections with poignant background information about Komitas, paying homage to the great muse for bringing traditional Armenian melodies to the modern era.

Also part of the evening program, not planned but most appropriate, saw Chairman Kassabian making public the Armenian Bar's appreciation for the altogether comprehensive commitment of the chief engineer of the event, the Association's Vice-Chairperson, Lucy Varpetian.

The Annual Judge's Night was an event to remember. "This was my first time at the Judge's Night and I came away impressed by the vast array of judges who came, obviously enjoyed, and stayed till the end. Kuddos to the Armenian Bar Association for getting together so many amazing and talented legal professionals for an unforgettable night," said Arthur Saakian, a Glendale litigator. For the full photo gallery, please see <https://armenianbar.org/albums/2019-judges-night/>



Honorees Bendix and Kwan surrounded by the Armenian Bar's Leadership Circle



A S È V R E S

Coup de théâtre Le projet immobilier du site du Collège Samuel Moorat des Frères mekhitaristes de Sèvres a été enterré. Cette affaire juteuse mais aux contours flous et opaques, était censée redonner vie à un haut lieu du patrimoine franco-arménien.

■ PAR SARKIS LADIGUÉRIAN



Collège Samuel Moorat à Sèvres

Cette affaire aura été le feuilleton de l'été. Une rumeur a pris de l'ampleur lorsque le site *armenews* a relayé la nouvelle d'un projet appuyé par la congrégation des Pères mekhitaristes de conclure un contrat de construction de logements sociaux sur le terrain du site du Collège Samuel Moorat.

Voici des années que le Collège des Mékhitaristes de Sèvres n'était plus que l'ombre de lui-même. Décrépitude du bâtiment, érosion des élèves, fermeture de l'école quotidienne puis hebdomadaire... Alors que les finances sont au rouge depuis des années, les appétits des promoteurs immobiliers s'aiguisent quand il est question de se projeter sur un terrain judicieusement placé dans le triangle d'or du futur grand Paris culturel. On se souvient encore de l'intention défendue par le président du Conseil départemental des Hauts-de-Seine et accessoirement son ancien élève, Patrick Devedjian, d'ériger un Centre mémoriel de recherche et d'enseignement calqué sur le Mémorial de la Shoah. Ce projet annoncé en grandes pompes en 2012 fit l'effet d'un pétard mouillé.

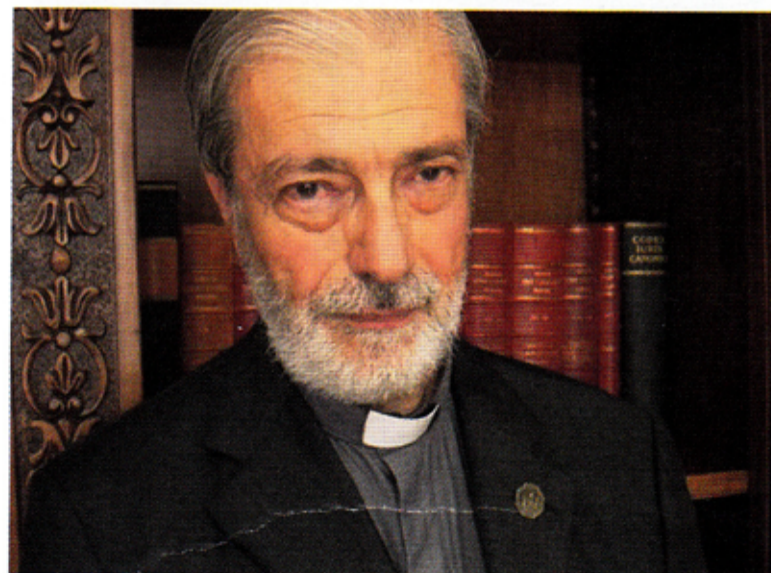
■ A quoi joue Mgr Zékiyan ?

Ancien membre éminent de l'ordre des Mékhitaristes, Boghos Zékiyan a été nommé par le pape François, visiteur apostolique à l'archéparchie d'Istanbul des Arméniens catholiques.

Mais depuis 2016, c'est aussi lui qui préside aux destinées de la vénérable congrégation. La plupart des anciens élèves du programme d'arménien occidental de Venise le connaissent

et l'apprécient pour son érudition et son charisme. Arménologue, universitaire et philosophe faisant autorité, l'archevêque Boghos Lévon Zékiyan soutient la construction à Sèvres d'un Centre de recherches sur le Génocide. Ses talents d'entregent lui valent l'estime du président Erdogan qui, paraît-il, lui aurait remis en main propre son passeport diplomatique turc, Mgr Zékiyan étant natif d'Istanbul.

Mais un article de notre confrère des *Nouvelles d'Arménie* de septembre est venu noircir le tableau. Ce dernier révèle la volonté de l'archevêque Zékiyan de passer un contrat avec une société immobilière pour la cession de 50% du terrain du collège et la destruction de deux bâtiments de classes pour y édifier à la place du béton locatif. Toujours selon cette source, le constructeur niçois, qui n'a pas été à ce jour identifié, s'engagerait à payer la modique somme de 200 000 euros par an pour couvrir (du moins en partie) les frais d'un chimérique centre culturel. Si affaire il y a, c'est que le projet fait face à un déficit de transparence à tous les étages. A commencer par l'absence de cahier des charges, ou encore, la réputation sulfureuse d'un des agents immobiliers niçois en contact avec les intermédiaires de Mgr Zékiyan, visiblement très gourmands puisqu'ils auraient fixé le montant de leur commission à 2 millions d'euros sonnants et trébuchants.



Mgr Boghos Lévon Zékiyan

Toujours est-il que le délégué pontifical qu'est Mgr Zékiyan n'a pas le loisir de réaliser cette juteuse opération sans consulter au préalable l'association Samuel Moorat, composée de laïcs ayant qualité de disposer des biens immobiliers du collège. L'article des *Nouvelles d'Arménie* remet même en cause sa qualité de président d'une assemblée dont il ne serait pas membre. A l'heure où nous mettons sous presse, le projet semble avoir été définitivement gelé. Nous reviendrons plus amplement sur cet épineux dossier dans notre prochain numéro. ■

UNIVERSITE FRANÇAISE EN ARMENIE

Excellence, rigueur, innovation

Porteur des valeurs de l'enseignement supérieur européen

Acteur majeur de la Francophonie



L'UFAR EN QUELQUES CHIFFRES



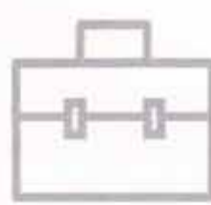
1 150 inscrits
de la licence au
doctorat et en cours
préparatoires

A l'entrée, plus de
90% des inscrits sont
non francophones,
ils atteignent tous à
la sortie de la licence
un niveau B2



98% des diplômés 2017
de master sont
en activité professionnelle

90% des anciens
élèves sont en
activité sur le
territoire arménien



2 200 alumni devenus
cadres dans les secteurs
public et privé



78% des diplômés
sont des femmes



Rayonnement croissant
au niveau régional

L'UFAR est chef de file d'un
programme Erasmus+ initié en
février 2017 et impliquant 22
partenaires sur 7 pays pour un
budget de 900 000 €



ASSOCIATION DE SOUTIEN AUX PATRIOTES ARMÉNIENS

A S P A



ASSOCIATION DE SOUTIEN AUX PATRIOTES ARMÉNIENS

1989



2019

Les responsables de l'Association de Soutien aux Patriotes Arméniens (ASP A), Achot Schemavonian et Jean Chaghougian, avec ceux d'Arménie, Anahit Semerdjian et Mardiros Jamkotchian et leurs bienfaiteurs regroupés au sein du mouvement « Pari Nabadag » à Erévan, déploient toute leur énergie depuis près de 30 ans, en Arménie ainsi qu'en Artsakh. Outre l'assistance d'aide matérielle par l'envoi de containers, ces organisations ont équipé en panneaux solaires, nos unités de protection de nos frontières et les populations isolées afin de leur fournir l'énergie nécessaire à leur quotidien, (charger leur téléphone, s'éclairer, faire de la cuisine, se chauffer...), enfin elles ont participé activement à la rénovation de classes d'établissements scolaires notamment l'école N° 123 à Erébouni et celle N° 11 de Gumri.

En septembre 2019, Achot Schemavonian accompagné d'un très fidèle donateur, ont visité les écoles mentionnées ci-dessus et se sont engagés à rénover deux nouvelles classes à Gumri et deux autres à Erébouni.

Nous ne doutons pas que, grâce à vous aussi, cette initiative se poursuivra et connaîtra des suites heureuses



*Envoyez vos chèques (libellés au nom de l'ASP A)
à Achot SCHEMAVONIAN – 06 63 85 77 61 -
achotschema@gmail.com
A.S.P.A. B.P. 149 – 92135 - Issy-les-Moulineaux - Cedex
Pour chaque don, un CERFA vous sera envoyé en
retour.*



RAPPEL SUR AMULSAR

Les mines d'or



- **Réserves estimées :** entre 75 à 80 tonnes d'or et aussi – 383 tonnes d'argent.
- **Concentration en or :** environ 0.78 gramme/tonne, plus faible que l'autre grande mine d'or d'Arménie, celle de Sotk, dans le Gegharkunik.
- **Poids du secteur minier en Arménie :** 38 % des exportations, 9.1 % du PIB
- **Montage et « poids » financier :**
- *Lydian International* est britannique puisqu'immatriculée à Jersey. Elle est cotée à la bourse de Toronto, et ses plus grands actionnaires figurent sur le site de la compagnie. On trouve ainsi Ressource Capital Funds Limited Partners (États-Unis), fonds d'investissements, spécialisée dans les sociétés minières, et Orion Mine Finance (États-Unis). On trouve également Franklin Advisers, Inc., filiale de Franklin Resources, Inc., gestionnaire de placements, avec implantation aux États-Unis mais aussi de nombreux autres bureaux. Amber Capital LLP, est pour sa part une société de conseil en investissement et est basée au Royaume-Uni.
- La *Swedish Export Credit Corporation*, sous la responsabilité du ministère des Finances suédois, a accordé un prêt de 50 millions de dollars à Lydian Armenia pour l'achat de matériel (information du site HETQ). La BERD, la Banque pour la Reconstruction et le Développement en Europe demeure dans le capital, mais l'IFC, l'*International Finance Corporation*, organisme de la Banque Mondiale, a revendu ses parts de Lydian en mai 2017. Lors de l'introduction sur le marché à la bourse de Toronto, en janvier 2008,

Chrétiens Orientaux

programmation des émissions du vendredi 1er et dimanche 3 Nov.
il s'agit d'un documentaire en deux parties sur l'explication
de la Divine Liturgie (Messe) Byzantine.



INVITATION

Réponse indispensable - voir au dos de cette invitation

CÉRÉMONIE ANNUELLE

en mémoire du général de Gaulle et de tous ceux qui avec ou sans uniformes sont tombés pour la Liberté de la France pendant la guerre 1939-1945

*La cérémonie 2019 est dédiée à la mémoire
du groupe MANOUCHIAN et aux Français d'origine arménienne*

MÉMORIAL DE LA FRANCE COMBATTANTE

13 octobre 2019 - 15h00

avenue du Professeur Léon Bernard - Suresnes 92150.



suresnes



SciencesPo
COLLEGE UNIVERSITAIRE



Nièvre
UNION DÉPARTEMENTALE



Ville de Reims



ARMÉNIE

Dieu nous avait donné Rendez-vous

Lors de la préparation de notre séjour en Arménie, Dieu avait mis sur notre cœur de consacrer une journée pour visiter le Centre Aéré organisé par «Espoir pour l'Arménie» avec le Pasteur Gilbert Léonien et Léa son épouse à Shiratamout. Nous avons donc choisi la date du 11 août afin de pouvoir combiner cette visite avec la commémoration des 30 ans de la disparition du pasteur JD SAHAGIAN dans l'école portant son nom.



«Terre, ne crains pas, sois dans l'allégresse et réjouis-toi, car l'Eternel fait de grandes choses.» (Joël 2 : 21)

C'est donc remplis de joie que nous avons pris la route de Spitak accompagnés de Janik et Margritte Manissian. Quel bonheur dès notre arrivée, de découvrir le Centre, de rencontrer les ados, les animateurs dont Maral d'Alfortville et bien sûr le Pasteur Aram et son épouse.

Nous avons vécu des moments qui resteront à jamais gravés dans nos mémoires. Je repense à cette jeune Chouchan si fière de chanter et réciter des poèmes, à cette autre jeune fille qui pendant le temps d'animation s'est mise à chanter «Pour toi Arménie» alors que nous nous trouvions à l'épicentre du tremblement de terre et enfin ce jeune animateur Ovsep qui souhaite s'engager à servir notre Seigneur. Que de rires, que de larmes face à tant d'émotion.



Je remercie le Seigneur d'avoir permis à tous ces adolescents d'entendre sa parole, et comme le dit si bien la chanson d'Aznavour «Tes enfants bâtiront plus fort, après l'horreur, après la peur, Dieu soignera ton sol meurtri». Ces adolescents sont porteurs d'espoir, que Dieu bénisse chacun d'eux.

Nous avons repris la route pour nous rendre à Spitak, à l'école JD

SAHAGIAN créée au lendemain du tremblement de terre. Une cérémonie était organisée pour honorer la mémoire du pasteur Sahagian avec la présence d'élus, de pasteurs, de sympathisants. Après un accueil chaleureux avec le partage du lavach et du sel, le pasteur Gilbert Léonien nous a rappelé combien le Pasteur Sahagian avait été touché suite au tremblement de terre. L'œuvre qu'il avait démarrée continue encore aujourd'hui au travers de l'association Espoir pour l'Arménie.

Après les remerciements de la directrice d'école, un magnifique spectacle de danses nous a été

présenté par les élèves sur des musiques de compositeurs français et arméniens. Nous avons eu également le plaisir de rencontrer Christiné, la correspondante d'«Espoir pour l'Arménie» qui enseigne le français. Au terme de cette cérémonie, une collation digne du savoir faire arménien nous attendait dans les locaux de l'école.

Je garde une émotion intense de ce moment car il évoque en moi la mémoire du pasteur Sahagian qui a été le pasteur de mon adolescence, que Dieu a utilisé pour qu'un jour de juillet 1977 lors d'un camp en Alsace, je l'accepte comme mon Sauveur et Seigneur. Que Dieu nous encourage à prier pour ses serviteurs et pour les œuvres qu'il confie à chacun.



**Emmanuelle
et Daniel
KINOSSIAN**

ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՆՉԱԿԱՆ ԲԵՄ



ԴՈՒՔ ԷՔ ԱՇԽԱՐՀԻ ԼՈՅՍԸ (Մատթ. 5. 14-16)



VOYAGE en ISRAËL

"Sur les traces de Jésus de Nazareth..."

du 17 au 26 Mars 2020

Prix du Séjour :

1750 €

Départ Marseille

Supplément

chambre individuelle : 590€

Le prix comprend :

- Vol aller-retour
Marseille/Tel Aviv
- Transports internes
(Autocar classe touristique)
- Taxes d'aéroport
- Frais de dossier et assurance
- Hébergement en chambre
double, en demi-pension
- Pourboires pour le guide et
le chauffeur (Guide francophone
diplômé d'état)
- Entrée dans les sites

La Galilée

*Nazareth, Village de Cana, Mont Thabor, Haïfa,
Mont des béatitudes, Lac de Galilée, Mer Morte,
Tour de dromadaire et nuitée sous tente...*

Jérusalem

*Jardin de Gethsémané, Mont Sion, Jardin de la tombe,
Cité du Roi David, Le Saint-Sépulcre, Piscine de Bethesda
Mur des lamentations, quartier arménien et quartier juif...*

RENSEIGNEMENTS ET DÉTAILS :
Pasteur Jacques TCHOHANDJIAN
31 rue de Calais - 13012 MARSEILLE
Tél. 04 91 93 41 22/06 81 95 10 06
pasteur.ago@free.fr





ESPOIR POUR L'ARMÉNIE
Association humanitaire
1989 - 2019
30 ANS AU SERVICE
DU RENOUVEAU DE L'ARMÉNIE



Lussiné
LEVONI

Nareh
ARGHAMANYAN



3 CONCERTS POUR LA VIE

au profit des enfants des villes jumelées d'Arménie et d'Artsakh



MARSEILLE

Entrée : 15 €

JEUDI 21 NOV. 2019
à 20H30

THÉÂTRE ACTE 12
(HAMASKAÏNE)
1 rue Jean Vague
13012 MARSEILLE
CONTACT : 06 10 24 24 46



MARSEILLE



ESPOIR POUR L'ARMÉNIE
Association humanitaire
1989 - 2019
30 ANS AU SERVICE
DU RENOUVEAU DE L'ARMÉNIE



Lussine
LEVONI

Nareh
ARGHAMANYAN



3 CONCERTS POUR LA VIE

HOMMAGE À KOMITAS À L'OCCASION DU 150^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE SA NAISSANCE
au profit des enfants des villes jumelées d'Arménie et d'Artsakh



ALFORTVILLE
DIMANCHE 24 NOV. À 16H00

PÔLE CULTUREL (POC)
82 RUE MARCEL BOURDARIAS - 94140 ALFORTVILLE
RÉSERVATIONS : 06 19 03 16 15 - 06 14 70 41 56 - PAF : 25€ - ENFANTS (- de 12 ans) : 10€

Alfortville



ESPOIR POUR
L'ARMÉNIE
Association humanitaire

Programme :

Komitas, Bach,

Beethoven,

Verdi,

Opéra Anouch

RÉCITAL DE PIANO & CHANT LYRIQUE

En présence du 1^{er} Adjoint au Maire de Lyon, Vice-Président de la Métropole de Lyon

30 ans au service du renouveau de l'Arménie !

Lussiné **LEVONI**



&



Nareh **ARGHAMANYAN**

TARIF PRÉVENTE* : 20€

TARIF RÉDUIT(-12ans) : 10€

* 25€ sur place

BILLETÉRIE : www.helloasso.com

Au profit des enfants des villes
jumelées d'Arménie et d'Artsakh

Vendredi 22 Novembre
20h30
Grand Temple de Lyon
3 Quai Victor Augagneur
69003 Lyon



ESPOIR POUR L'ARMÉNIE

Association humanitaire

1989 - 2019

30 ANS AU SERVICE
DU RENOUVEAU DE L'ARMÉNIE

3 CONCERTS POUR LA VIE

HOMMAGE À KOMITAS À L'OCCASION DU 150^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE SA NAISSANCE

au profit des enfants des villes jumelées d'Arménie et d'Artsakh



MARSEILLE

**JEUDI 21 NOV.
À 20H30**

THÉÂTRE ACTE 12
(HAMASKAÏNE)

1 RUE JEAN VAGUE
13012 MARSEILLE

CONTACT : 06 10 24 24 46

LYON

**VENDREDI 22 NOV.
À 20H30**

GRAND TEMPLE DE LYON
3 QUAI VICTOR AUGAGNEUR
69003 LYON

CONTACT : 06 19 23 28 55

ALFORTVILLE

**DIMANCHE 24 NOV.
À 16H00**

PÔLE CULTUREL (POC)
82 RUE MARCEL BOURDARIAS
94140 ALFORTVILLE

CONTACT : 06 33 30 39 49

ARPIK MISSAKIAN : PORTRAIT CONNU ET INCONNU

ՀԱՐԱՇ 83
HARATCH



Il y a dix ans, le quotidien « Haratch » mettait fin à sa publication.

Le documentaire **PORTRAIT CONNU ET INCONNU** a été filmé en mai 2009 avec la participation de Arpik Missakian. Il fait partie de la trilogie de films documentaires **HARATCH 83**.

Le film comprend un long entretien avec Arpik Missakian, au cours duquel elle revient sur l'histoire de **HARATCH** et de Chavarche Missakian, ainsi que sur la contribution des anciens collaborateurs du journal.

La sortie de ce documentaire réalisé par Arby Ovanessian est très attendue. Compte tenu de la rareté du matériel audiovisuel consacré à Arpik Missakian, ce film vient combler un vide important.

La première de **PORTRAIT CONNU ET INCONNU** se tiendra à l'occasion du dixième anniversaire de la fondation de « Nor Haratch ».

Projection

Le 27 octobre 2019 à 18h

Péniche Anako - Bassin de la Villette
Face au 34 Quai de la Loire, 75019 Paris

EROL ÖZKORAY DÉCONSTRUCTION Le nomade d'Istanbul



Comment comprendre la Turquie contemporaine au-delà des clichés flatteurs – fidèle alliée de l'OTAN, incarnation modèle d'un islam tolérant – que diffuse à outrance l'une des plus grandes destinations touristiques internationales ? Un immense défi, car comme l'explique le héros de ce roman en partie autobiographique, la Turquie moderne et laïque, fondée par Mustafa Kemal en 1923 sur les ruines de l'Empire ottoman, est bâtie sur toute une infrastructure de mensonges abyssaux : des origines raciales délirantes mystifiant une race turque autochtone pure, à la négation d'une série de génocides, en particulier celui des Arméniens. Sans oublier leurs immenses biens spoliés, un butin qui a permis de financer en partie la guerre d'indépendance et de constituer de grandes fortunes qui ont perduré. Les plus grandes sont même cotées en Bourse.

Dans cette découverte de la Turquie par sa "déconstruction", le lecteur aura pour guide Cem Aren, un jeune journaliste turc formé à l'école française. Il n'aura de cesse de démasquer ces mensonges d'Etat et de lutter pour faire triompher la vérité et la justice. Dans ses tribulations romanesques entre deux villes cardinales, Istanbul et Paris, il nous replonge dans les bouillonnantes années 1970 et 1980, et nous livre toute une série de révélations : la genèse du coup d'Etat de 1980, le nettoyage de toutes les mentions du génocide des Arméniens dans les archives ottomanes, l'affaire iranienne, les "passeports Mitterrand"...

EROL ÖZKORAY, journaliste politique auprès des grands médias turcs et français, auteur de nombreux essais, lutte depuis 30 ans pour la défense des libertés en Turquie. Il est aussi l'un des tous premiers intellectuels turcs à avoir milité pour la reconnaissance du génocide des Arméniens. Elève du lycée francophone Galatasaray, il étudie ensuite à Sciences Po Paris. Harcelé par les tribunaux en Turquie, il réside à Paris et Stockholm. Avec Déconstruction, il se lance dans un nouveau genre, le roman.



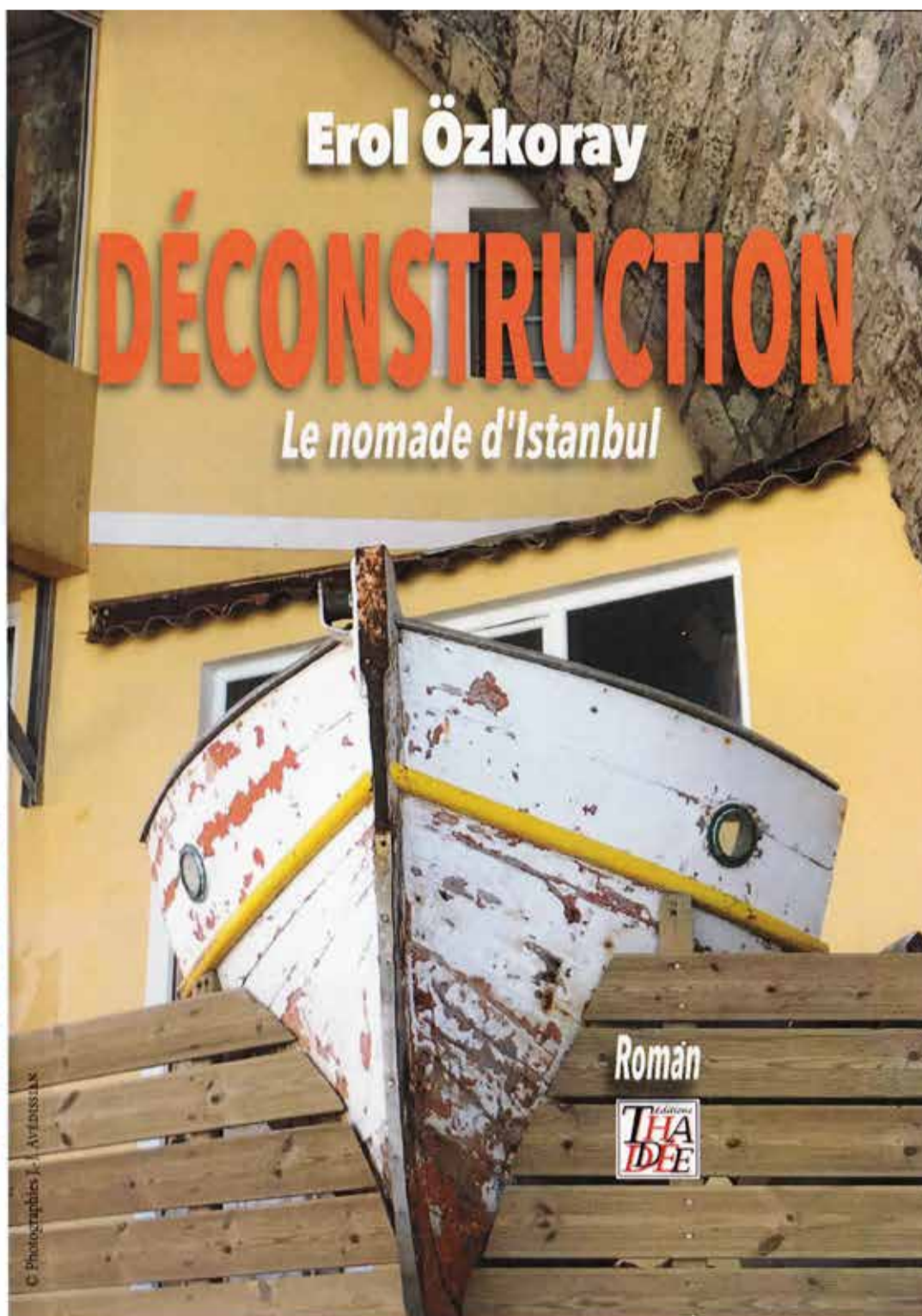
20 € Prix France
www.editionsthakdee.com



Erol Özkoray

Le nomade d'Istanbul

DÉCONSTRUCTION



© Photographies J. Avtissian

150^e anniversaire
de Komitas Vartabed

Concert

Chant choral, chant, musique instrumentale, poésies
organisé par

le Centre Culturel Sahak-Mesrop
et
l'Union Culturelle des Arméniens d'Istanbul

en présence de
Monsieur Ruben Kharazyan
Consul de la République d'Arménie à Marseille



Dimanche 27 octobre 2019 à 15h30
en la Cathédrale des Saints Traducteurs

339 avenue du Prado - Marseille 8^e

Entrée libre

A l'issue du concert une réception aura lieu
dans la salle A. et E. Tcherpachian du Centre culturel.

L'HEBDOMADAIRE DES ACTIVITÉS ARMÉNIENNES ARMENOPOLE FRANCE



Vahé BERBERIAN

Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du Val d'Oise

Samedi 19 octobre à 21:00



Stage de théâtre en Arménien tout niveau

Maison de la Culture Arménienne d'Alfortville

Lundi 21 octobre à 19:00



Stage de danse arménienne

Maison de la Culture Arménienne d'Alfortville

Mardi 22 octobre à 19:00



Showcase YEREK + Vicken Tarpinian // SYLKI

YEREK

Vendredi 25 octobre à 20:00



Venez danser Kotchari !

Atelier Mgnig

Vendredi 25 octobre à 20:00



Cours de cuisine

Croix bleue des Arméniens de France d'Issy-les-Moulineaux

Samedi 26 octobre à 14:00



Témoignage - Diaporama

Eglise Evangélique Arménienne

Samedi 26 octobre à 20:30



Musique liturgique et traditionnelle arménienne - Quatuor JANABARH

Cathédrale arménienne Saint-Jean-Baptiste



Projection du film "le regard de Charles"

Le théâtre Victor Hugo de Bagneux en partenariat avec l'UCFAF

Dimanche 27 octobre à 17:00

Chrétiens Orientaux

Foi, Espérance et Traditions

Deux émissions exceptionnelles !

**Emissions desvendredi 1er novembreet dimanche 3 novembre2019
9h30 à 10h00 - France 2**

« La Divine Liturgie (Messe)Byzantine »

1ère partie : vendredi 1er novembre 9h30 : la Liturgie de la Parole

2e partie : dimanche 03 novembre 9h30 : la liturgie Eucharistique

Chrétiens Orientaux, dans son souci de vulgarisation et d'explication des rites des Eglises Orientales, va consacrer deux émissions exceptionnelles à la Divine LiturgieByzantine.

C'est la Messe qui est célébrée dans les Eglises Gréco-Catholiques et Orthodoxes issues de la tradition de Byzance.

Pour la première fois, nous avons pu placer des caméras derrière l'iconostase et au-dessus de l'Autel lors d'une Messe enregistrée à la paroisse Byzantine Catholique Saint Irénée de Lyon. Les téléspectateurs vont découvrir des rites qu'ils n'ont jamais vus, puisqu'ils sont célébrés derrière l'iconostase.

Avec nos intervenantsthéologiens, nous allons montrer et expliquer les gestes du prêtre et du diacre. Ils vont nous donner leur sensdans la Liturgie de la Parole et la Liturgie Eucharistique.

Que se passe-t-il avant le début de la Messe? Quel est le symbolisme des vêtements du prêtre ? Pourquoi la célébration commence avant l'arrivée des fidèles ? Pourquoi l'Autel est-il« caché » derrière l'iconostase ? Quel est le sens de chaque procession ? Comment sont consacrés le Pain et le Vin pour devenir Corps et Sang du Christ ? Que transforme la Messe dans le cœur des fidèles ?

Ce sont ces questions auxquelles nos intervenants vont répondre en commentant les images inédites.

Avec la participation : Père Thomas Pott (Monastère de Chevtogneen Belgique), Père Elisée Marzin (Melkite, Monastère d'Aubazine en Corrèze) et le diacre Michel Staniul (paroisse St Irénée)

La Messe a été enregistrée à la paroisse byzantine catholique Saint Irénée de Lyon. Célébrant : père Emmanuel Fritsch. Chef de chœur : Francois Gineste.

Emission présentée parThomas Wallut. Réalisation : Jean-Bernard Ganne.

Quatuor JANABARH

Musique liturgique et traditionnelle arménienne



DIMANCHE 27 OCTOBRE - 15H30

Cathédrale Saint Jean-baptiste de Paris
15, rue Jean Goujon 75008 Paris

Concert organisé sous la bénédiction de Mgr. Vahan HOVHANNESIAN, Primat du Diocèse de France de l'Eglise Apostolique arménienne dans le cadre de 115ème anniversaire de la Cathédrale St. Jean-Baptiste de Paris

Entrée libre



ECOLE HEBDOMADAIRE DE L'UGAB PARIS

RENTÉE SCOLAIRE 2019-2020

INSCRIPTIONS LE SAMEDI 14 SEPTEMBRE POUR LES ENFANTS À PARTIR DE 14h
RENTÉE DES CLASSES LE SAMEDI 21 SEPTEMBRE POUR LES ENFANTS

INSCRIPTIONS LE LUNDI 30 SEPTEMBRE POUR LES ADULTES À PARTIR DE 18H30
RENTÉE DES CLASSES LE MARDI 1er OCTOBRE POUR LES ADULTES

JARDIN D'ENFANTS (mercredi de 14h à 16h) Année de découverte pour les enfants de 4 à 6 ans	250€
MATERNELLE - PRIMAIRE (samedi de 14h à 16h) Enseignement de l'arménien, cours de chant et de théâtre	250€
COLLEGE (samedi de 14h à 16h) Enseignement de l'arménien, AVC (collège virtuel) et cours de chant + Cours de conversation et de civilisation-histoire de 16h15 à 17h15	250€
PREPARATION AU BAC (samedi de 14h à 16h) Etude et commentaire de textes, formation minimale de 3 ans	275€
BAC (samedi de 16h30 à 18h) Etude et commentaire de textes	275€
DANSE ENFANTS (samedi à partir de 16h30) Initiation à la danse traditionnelle arménienne	180€
ADULTES (lundi, mardi à 18h30 et jeudi à 18h00) Enseignement de l'arménien	350€

COTISATIONS : Famille : 120€ / Individuel : 80€
-25 ans : 15€ / 25-30 ans : 50€

*DANS TOUTE INSCRIPTION, MERCI DE RÉFÉRE À UN DE VOSSE COTISATIONS ANNUELLE 2019/2020



Il y a un an Charles Aznavour nous quittait
LE THÉÂTRE CINÉMA VICTOR HUGO DE BAGNEUX
 en partenariat avec
L'UNION CULTURELLE FRANÇAISE DES ARMÉNIENS
DE FRANCE (UCFAF)

Présente dimanche 27 octobre 2019 à 17h

Au théâtre Victor Hugo 14, avenue Victor Hugo 92220 BAGNEUX

UN FILM DE CHARLES AZNAVOUR

Le regard de Charles

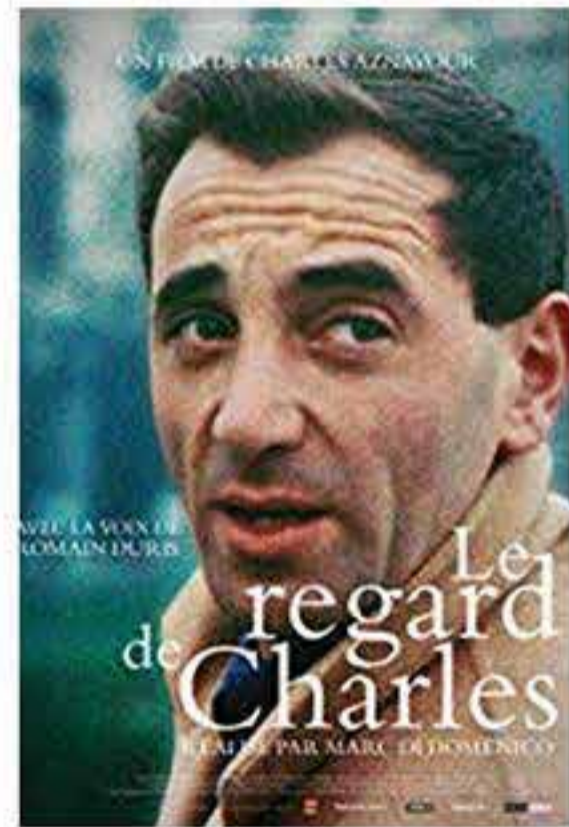
Réalisé par Marc DI DOMENICO
Avec la voix de Romain DURIS

Synopsis:

En 1948, Piaf offre sa première caméra à Charles Aznavour, et jusqu' en 1982 Charles filmera des heures de pellicules qui formeront le corpus de son journal filmé.

Aznavour filme sa vie et vit comme il filme, partout où il va, sa caméra est là. Les moments de sa vie, ses amis, ses amours, ses emmerdes...

Quelques mois avant sa disparition, il entame avec Marc Di Domenico le dérushage de ses films. Il décide alors d'en faire un film, son film "Le regard de Charles"



Renseignements : 0146639667 – ucfaf 0660102188

Tarif préférentiel: 5, 40€

Bagneux



Association Sainte-Croix des Arméniens Catholiques de France
Organise
AU CENTRE CULTUREL SAINT-MESROB A PARIS

SAMEDI 19 OCTOBRE A 15:00

Conférence-débat
M. Claude MUTAFIAN
Présentera avec projection
de diapositives le sujet:

LE MUSEE ARMENIEN DE JERUSALEM

10 bis rue Thouin - 75005 PARIS
Metro : Cardinal Lemoine ou Monge
RER B : Luxembourg

Entrée libre - Cocktail



d'ARMÉNIE EN FRANCE

SPFA et les NOUVEAUX NOMS adressent leurs plus vifs remerciements à tous ceux qui ont travaillé sans relâche à la réussite de cette série de Concerts, du 21 au 30 septembre 2019, révélatrice de leur immense talent qui a enthousiasmé unanimement tous les publics.

Toute leur reconnaissance et leur gratitude pour l'accueil chaleureux de chacun, l'investissement des villes, associations, églises, établissements scolaires ou de retraite, aux personnes qui les ont accueillis et ouvert grand leurs portes, sans oublier les généreux donateurs, les journaux et leur publicité: vous nous avez tous aidés à relever ce défi, et à contribuer au succès total de cette tournée...

Un grand merci à l'Ambassade de France en Arménie.

AVEC TOUTE LEUR AFFECTION ET LEURS AMITIÉS ARMÉNIENNES.

de votre soutien



MARNIX

From the Camino & Us Watercolors and More HAROUTUNE ARMENIAN October 18 - 31, 2019 ROSLIN ART GALLERY

Opening Reception: Friday, October 18, 7:00pm
On occasion of the newly released book
in Armenian

«Ճանապարհն ու Մենք՝ առաքելալի հետքերով»

**The Camino and Us:
by the footpath of the messenger**

Ճանապարհն ու Մենք
առաքելալի հետքերով

Հարութուն Արմենյան
հեղինակի հետ

ՀԱՐՈՒՅԵՆ
ԱՐՄԵՆԵԱՆ

ՀՈԿՏ. 24
ժամը 7:30ին

ԱՊՐԻԼ
ԳՐԱՏՈՒՆ

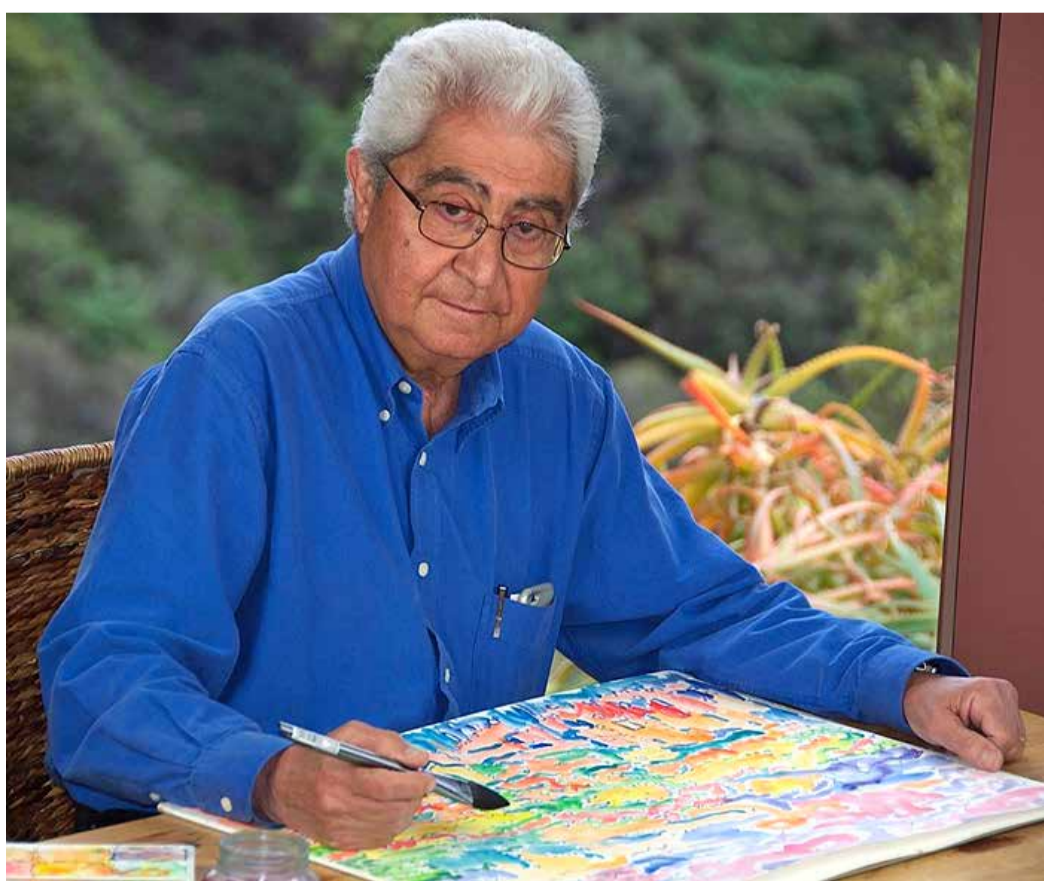
BOOK RELEASE
ԳՐՔԻ ՇՆՈՐՀԱՆԴԷՍ

Thursday, October 24, 2019
7:30PM

Հինգշաբթի, Հոկտեմբեր 24, 2019
Երեկոյեան ժամը 7:30ին

Introduced by Hagop Gulludjian
Գիրքը պիտի ներկայացնէ
Յակոբ Կիլիւնեանը

Admission if free with reception to follow.



HAROUT ARMENIAN is a visual artist interested in the transformative potential of watercolor. His work includes landscapes and seascapes captured during travels to over 40 countries as well as a collection of abstract work. Born in Beirut, Lebanon, Armenian began painting in 1976, during a time when the country was embroiled in a fierce civil war. Faced daily with the sound of bombs and an eyewitness to violent unrest, Armenian sought respite through painting. While working at the American University of Beirut, he frequently painted the campus' vibrant gardens and views overlooking the Mediterranean Sea, a prologue to his disciplined self-study of watercolor painting that would continue for decades to come.

Energie Solaire et Handicap Fonds Arménien de France

Aide aux personnes atteintes de handicap

Développement d'énergie propre

Réduction des gaz à effet de serre

**La semaine dernière nous avons lancé un crowdfunding
pour financer le projet "Energie Solaire et Handicap".
Découvrez en 3 minutes comment faire d'une pierre 3 coups.**



Coût du projet : 58 000€

**Déjà collecté aujourd'hui : 5 595€ (dont 4 195€ en ligne)
Merci à nos donateurs !**

**Vous aussi, participez à l'équipement en panneaux solaires
des centres de Kharpert et de Pyunic !
Devenez acteur de la transition énergétique en Arménie !**

RÉSULTATS CROWDFUNDING



Vous avez été
183 donateurs
à soutenir et financer
cette opération



Chers amis,
Toute l'équipe de l'opération de crowdfunding
ÉNERGIE SOLAIRE ET HANDICAP et moi-même
souhaitons vous remercier chaleureusement
pour votre participation.



Grâce à vous nous allons pouvoir équiper
en panneaux solaires photovoltaïques :



**LE FOYER SPÉCIALISÉ
POUR ENFANTS DE KHARPET**

ÉCONOMIES :
25 500 €/AN



**LE CENTRE PYUNIC POUR
PERSONNES HANDICAPÉES**

ÉCONOMIES :
12 700 €/AN

35 145 €
collectés



Sur 58 000 € d'objectif

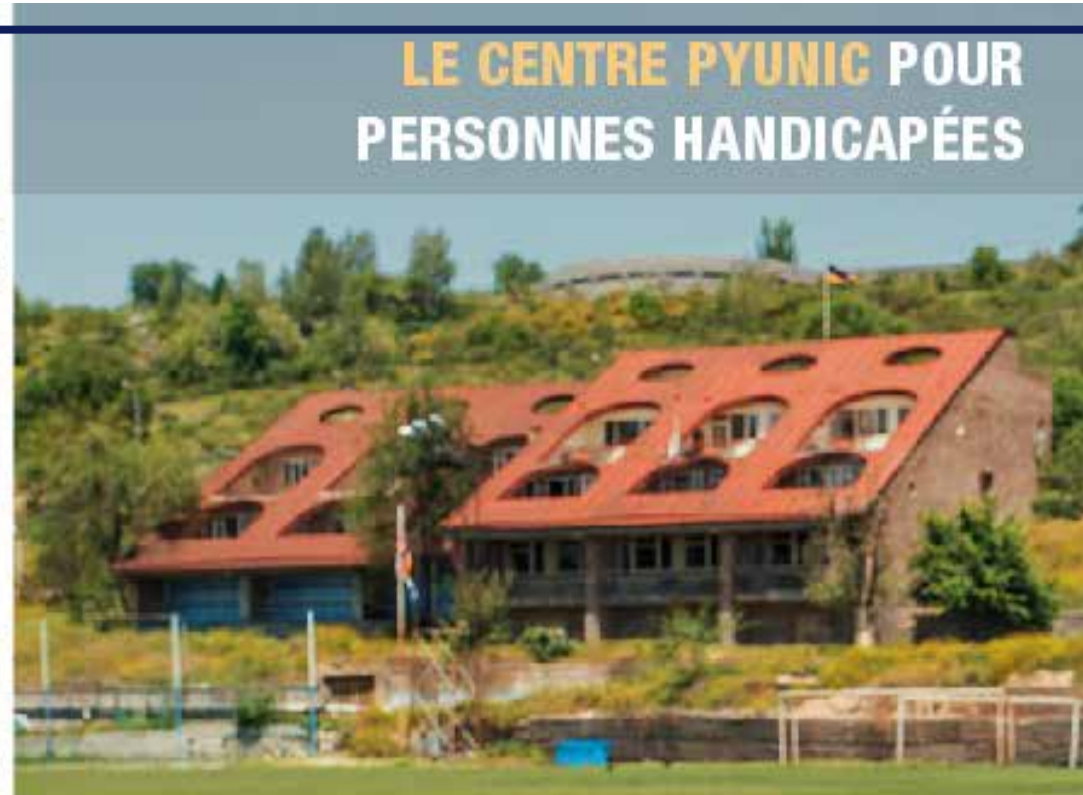
183
donateurs

Même si nous n'avons pas atteint l'objectif initial, nous allons
pouvoir acheter et installer des panneaux photovoltaïques pour
le foyer de Kharpert et le centre Pyunic.

**C'est le but principal de notre projet...
...de votre projet !**



**LE CENTRE PYUNIC POUR
PERSONNES HANDICAPÉES**



Les études ont déjà été réalisées et les travaux devraient débuter à l'automne. Nous ne manquerons pas de vous en donner des nouvelles !

CONTREPARTIES

- Tombola (à partir de 25€) : le tirage au sort aura lieu à la rentrée
- Dessins d'enfants (à partir de 25€) : ils seront bientôt envoyés par la poste

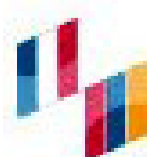
Pour tous : UN GRAND MERCI DU FOND DU CŒUR !

Très bonnes vacances à tous et à très bientôt !

Cordialement

Bédros Terzian
*Président du
Fonds Arménien de France*

Lila, Marc, Kevin, Raffi
*L'équipe du
Fonds Arménien de France*



FONDS ARMÉNIEN DE FRANCE

www.fondsarmenien.org

Urgence Syrie : les chrétiens d'Orient ont besoin de notre aide !



L'Œuvre
d'Orient
depuis 1856

Paris, le 26 août 2019,

Chers amis,

Les informations qui me parviennent de Syrie sont douloureuses. S'il est vrai que la guerre cède peu à peu du terrain, invitant au retour progressif des populations déplacées, la situation, sur le plan économique, est aujourd'hui pire que pendant les combats en raison des pénuries de fioul et de gaz notamment.

J'ai pu le constater, tout est à reconstruire : maisons, hôpitaux, lieux de culte et bien sûr les écoles. Le retour d'un calme relatif a permis de nouveaux chantiers et une relance timide de l'activité économique, mais pour cela nous avons besoin de vous.

Dans quelques jours, la rentrée aura lieu et de nombreuses

Parmi les projets que nous menons pour la jeunesse, il y a notamment :

Écoles arméniennes catholiques
l'agrandissement et la réhabilitation des écoles arméniennes catholiques de Kamishli et Hassaké dans la Mésopotamie syrienne, gravement endommagées, qui accueillent plus de 900 élèves ;

Centre pour handicapés
le soutien au centre Sénévé de Homs, qui reçoit 90 enfants handicapés, et n'a ja-

mais arrêté son activité malgré la guerre;

Soutien scolaire
l'accompagnement de l'association "Espace du Ciel" (Feshet Sama) dans sa mission de soutien scolaire, de formation et d'insertion sociale auprès des jeunes femmes en grande précarité ; et bien d'autres encore...

Les besoins sont considérables, à la fois pour parer quotidiennement aux urgences vitales, mais aussi pour préparer la reconstruction de demain.

écoles n'ont toujours pas les moyens d'ouvrir leurs portes, de remettre en état les bâtiments ni même de fournir le matériel scolaire de base aux enfants.

Nous ne pouvons pas abandonner ces familles. Elles ont besoin de notre soutien pour reconstruire matériellement et spirituellement leur vie.

Nous savons que la folie barbare se nourrit de l'ignorance. Les enfants d'aujourd'hui sont les adultes de demain, l'avenir de la Syrie. C'est en leur donnant un accès à l'éducation et à la connaissance que nous pourrions garantir la paix.

Merci infiniment de votre soutien.

Avec l'assurance de mon dévouement,

Mgr Pascal Gollnisch

Directeur général de l'Oeuvre d'Orient



À Damas

Nous apportons des aides médicales d'urgence (médicaments, soins) et participons au relogement de plusieurs centaines de familles réfugiées.

Nous avons entièrement équipé le centre pédiatrique de l'hôpital Saint-Louis.

À Alep

Avec les Maristes Bleus, nous subvenons aux besoins alimentaires quotidiens de 680 familles vulnérables depuis 5 ans.

Nous assurons le fonctionnement électrique de plusieurs départements de soins de l'hôpital Al-Kalima.

Le Hope Center accompagne les projets de micro-entreprises portées par des entrepreneurs en grande précarité.



NEWSLETTER

ԼՐԱԹԵՐԻԹ

A Publication for
Members and Friends of
the Armenian Bar Association

Upcoming Events

October 1, 2019 | Los Angeles | Judges' Night | Register

October 11-12, 2019 | IP Technology Summit | Yerevan, Armenia | Save the Date

October 18-20, 2019 | New York | Midyear Meeting and 20 Under 40 Gala | Info

April 17-26, 2020 | Yerevan, Armenia | Annual Meeting | Save the Date



Online dues payment is a convenient option for ArmenBar members. Complete your payment in a few minutes!



Alex Hrag Bastian



Souren Israelyan

OUR THIRTY WONDER YEARS

Celebrating the 30th anniversary of its founding, the Armenian Bar Association returned to the place of its provenance, exhilarated with the energy and excitement of the Los Angeles metropolis, to convene its annual meeting on the weekend of June 28-30, 2019.



THE SOARING SPIRIT OF ARMENIA AND ARTSAKH

From June 27 through July 3, 2019, Armenia and Artsakh were in Los Angeles. The Armenian Bar Association called, and the Hayrenik answered.

Armenia and Artsakh came to Los Angeles and headlined the Armenian Bar's 30th Anniversary Conference in a panel entitled "What Is and What Is Not Today's Republics of Armenia and Artsakh."

Chers amis du YANS CLUB de PARIS

Nous revoici, nous revoilà, pour de nouvelles aventures en 2019 -2020.
et nous vous avons concocté quelques soirées et événements
aux petits oignons. :

Les Nouveaux noms (SPFA Arménie)

Le 27 septembre 2019 à 20h30

Concert de jeunes virtuoses arméniens suivi d'un repas
Sortie cinéma suivi d'un débat en présence de l'actrice Anne Consigny
"Je prends ta peine"

Le 2 novembre 2019 à 13h00

au Cinéma Le Saint-André des Arts
30 Rue Saint-André des Arts, 75006 PARIS
Manti party pour les "jeunes"

Le 11 octobre 2019 à 19h30

Repas autour du manti + karaoke : notre classique est de retour!
Manti party du samedi soir, ouverte à tous.

Elle aura lieu le samedi 23 novembre

Le Nouvel An (on prévient en avance, mais au moins vous savez qu'une soirée
festive est organisée dans nos locaux)

Si vous êtes intéressés par l'un des ces événements, contactez soit le YAN'S
soit Sylvie au 0620523121, soit répondez à ce mail.

Nous vous donnerons toutes les précisions les concernant.

Nous vous informons également qu'il existe une page Facebook Yan Sclub
sur laquelle vous pouvez retrouver également toutes nos actualités.

Petit rappel : le YAN'S Club vous accueille toujours les lundis soirs et samedis
midis (entre autres). Si un bon repas entre amis ou une sympathique partie de
bridge vous tentent, n'hésitez pas à réserver, le club a cette vocation : nous réunir.

Si vous souhaitez devenir membre de l'association et ainsi bénéficier de tarifs
préférentiels pour nos événements ou louer la salle (entre autres choses), n'hésitez
pas à nous contacter. Nous vous enverrons ensuite le bulletin d'adhésion par mail.

Nous vous rappelons que le montant de la cotisation s'élève à 80€.

Pour toute question au sujet de la location de la salle, appelez directement au
YAN'S le lundi soir, car nous ne disposons pas d'un accès direct au calendrier.
Nous pouvons cependant vous donner les premières informations quant aux pr-
estations proposées.

Nous avons hâte de vous accueillir!

Le bureau de Yan's Club

MISSION DE L'UNION DES ÉGLISES
ÉVANGÉLIQUES ARMÉNIENNES DE FRANCE

MISSION



UEEAF

CAMPAGNE MISSIONNAIRE Printemps 2019

*Opération
Résurrection*



**PARTAGEONS LA VIE DU CHRIST
RESSUSCITÉ ET VIVANT AVEC NOS FRÈRES ET SŒURS**

IRAN



IRAK



SYRIE



LIBAN



***Luttons ensemble pour la liberté
de pensée, de conscience et de religion.***

*Déclaration universelle des droits de l'homme-Décembre 1948.
1 chrétien sur 10 ne jouit pas de la liberté de vivre ce droit.*



ARMÉNIE – ARTSAKH – ARMÉNIE

du 19 au 30 Octobre 2019



VIVRE un Voyage culturel, œcuménique, humanitaire...



Et une hospitalité légendaire...

PROGRAMME: Erevan-Edjmiadzin-Garni-Geghart-Khor Virap-Goris-Ardachat-Noravank-Tatev-Chouchi-Stepanakert-Khatchen-Gandzassar-Dadivank-Noradouze-Dilidjan-Haghartsin-Lac Sevan-Ashtarak-Gumri-Erevan...

Solidarité Protestante France-Arménie
 (Organisation Non Gouvernementale à statut associatif)
 Président-Fondateur: Pasteur Samuel SAHAGIAN
Président: Janik MANISSIAN
 1 rue Cabanis 75014 Paris (Boîte postale)
<http://spfa-armenie.com/>
 06.11.98.37.12 - Marnik@free.fr



1950 € (TTC / PAX)

- . Pension complète
- . En chambre double
(single: +350 €)
- . Ce tarif inclut :
- . Vol international **REGULIER**
- . Assurance "rapatriement"
- . Visa d'entrée en Artsakh.
- . Guide professionnel
- . Hôtels 3 à 4 *
- . Transports.
- . Entrées : musées et sites historiques.
- . Jeunes Francophones **accompagnateurs.**
- . **Concert** de jeunes virtuoses.



ARMÉNIE

EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE & HOTEL YEZEGUELIAN



24 Studio & Appartements

Dans le Parc de l'Hotel Congress

Mitoyen de l'Ambassade de France

LOCATION

250 € la semaine

(payable à l'entrée dans les lieux).



Accueil à l'Aéroport GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardiennage 24 h /24
Cuisine - Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
BAR GRATUIT

RESERVATION EREVAN

Mlle Ani : 00 37 49 1 73 91 91
Mr Mher : 00 37 49 1 57 01 70
e-mail : yezeguelian@aol.com

BUREAU PARIS

34, Avenue des Champs Elysées
Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 - 59 66 72
A la même adresse

UNION DES FRANCAIS DE L'ETRANGER

Président Fondateur

Raymond Yezéguelian : 06 63 54 22 30



EREVAN - CENTRE RESIDENCE YEZEGUELIAN

location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français

250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel Congress

Mail: yezeguelian@aol.com

FM 102.6 LYON
106.1 VIENNE



Association Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :

41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com



Henri Papazian

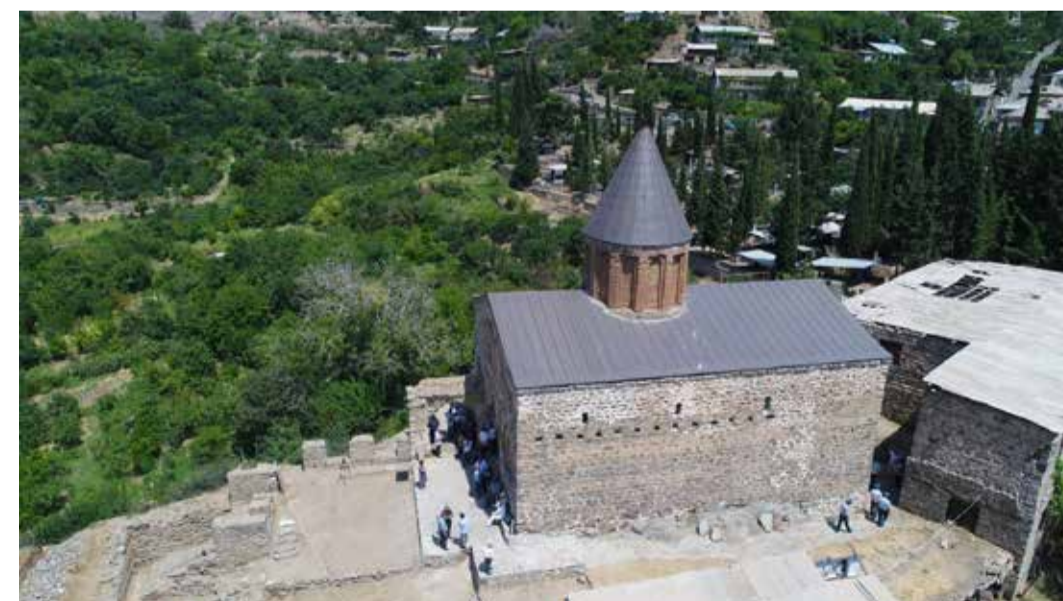
Citation

**"Oui, c'est à cause de nous qu'il a été écrit que
celui qui laboure doit labourer avec espérance,
et celui qui foule le grain fouler avec l'espérance
d'y avoir part."**

1 Corinthiens 9: 10 (La Bible)

Terre et Culture en Arménie : Sauvegarder l'héritage historique

**Terre et Culture a marqué cet été ses trente
années de présence en Arménie, avec une
série de manifestations et un voyage sur les
sites où elle s'est engagée dans la restaura-
tion de monuments historiques.**



Eglise Saint-Jean de Méghri : vue d'ensemble, 2019



Hebdomadaire
Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Arménie

Président de Noyan Tapan Media Holding:
Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan:
Gayané Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf
Adresse en Arménie :
28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Adresse en France :
Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Bld
Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
1146 E Lexington Dr #112 Glendale, CA,
USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
URL: www.nt.am
Adresse aux Etats-Unis :
E-mail: contact@nt.am

L'Édition Française
de Noyan Tapan
est publiée par
Mr. Raymond Yezeguelian
E-mail :
Raymond.yezeguelian@gmail.com